

boca do céu
encontro internacional de contadores de histórias

10 a 16 de SETEMBRO

Nas edições anteriores do Boca do Céu conteúdos importantes para a arte de contar histórias foram escolhidos para centralizar debates e palestras: as raízes da cultura popular brasileira, brincar e contar, diálogos com outras áreas do conhecimento humano foram temas de nossos Encontros.

Em 2012 cinco eixos de conteúdos organizam as atividades, entrecruzados como linhas, formas e cores num movimento de vai e vem, criando um grande tecido de palavras. Assim como numa espécie de tapete mágico, o que se concretiza não é um único desenho, mas figuras possíveis e impossíveis que se realizam a cada instante na presença de cada pessoa.

O eixo SABENÇAS TRADICIONAIS fala da transmissão oral que ordena e dá sentido às culturas cujo conhecimento permanece vivo de diversas maneiras até nos dias de hoje. Escutar e aprender com as pessoas guardiãs dessas sabenças abre um espaço de contextualização que dimensiona para os contadores de histórias suas raízes e seu pertencimento ancestral. Dentro desse eixo desdobra-se o diálogo da TRADIÇÃO com a CONTEMPORANEIDADE, foco de muitas interrogações sobre o lugar e a função da arte de contar histórias no mundo atual.

O eixo O CONTADOR DE HISTÓRIAS E O PALHAÇO traz a conversa entre dois tipos de performance artística: o que elas têm em comum, o que cada uma tem a ensinar para a outra?

O eixo ARTE NARRATIVA NO ESPELHO refere-se à narração propriamente dita, trazendo a experiência de contadores há muito tempo na estrada, com suas pesquisas e descobertas em relação à arte da palavra oral como forma artística.

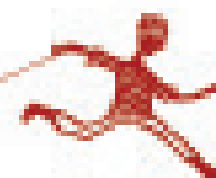
O eixo URGÊNCIAS reúne ações de narração de histórias em situações de penúria humana, que têm nos últimos tempos se difundido em hospitais, asilos, abrigos e muitos outros locais onde pessoas estão em condições miseráveis. O que as histórias podem fazer em espaços de grave desesperança é o foco de atenção desse eixo.

O eixo O CONTADOR DE HISTÓRIAS NA ESCOLA é o núcleo de ações dirigidas a educadores e crianças de instituições de ensino, que trata do processo de aprendizagem da arte narrativa. A formação de educadores e alunos por meio da reflexão, escuta e prática da narração oral, mais uma vez, como em todas as edições anteriores, é parte fundamental dos objetivos do Boca do Céu.

O contador de histórias pode então ser alguém que aprende a ser um artista escutando a palavra da sabedoria ancestral, perguntando como pode criar sua marca num momento que é o seu, hoje, conversando com a habilidade de improvisação técnica do palhaço, levando sua atenção para as urgências do nosso mundo. O movimento de transitar por essas instâncias de conhecimento em seus inúmeros feixes de relações constitui o processo de formação e pesquisa de cada contador de histórias, na sua particularidade inventiva, na sua contribuição pessoal para a perene corrente de transmissão da arte da palavra falada.

Uma arte que existe desde o começo dos tempos, que viaja pelas épocas e lugares da humanidade e permanece viva onde há prosperidade e no meio dos escombros. E que estará presente com o último ser humano, depois que ele sair e apagar a luz.

Regina Machado



Programação

boca do céu

encontro internacional de contadores de histórias

2012



SEGUNDA-FEIRA 10/9

8h30 às 9h15 OFICINA CORPOPULAR
Um jeito brasileiro de dançar
Leandro Medina (SP)

9h30 às 12h30 OFICINAS
• A oralidade a partir do ritmo
Catherine Zarcate (França)
• Grãos de memória
Ludovic Souliman (França)
• Mirabolâncias Musicais
Estêvão Marques (SP)

12h às 13h ESPAÇOS TEMÁTICOS
DE NARRAÇÃO LIVRE

13h às 16h OFICINA
O céu, a terra e a vírgula —
Os contos tradicionais e a escola
de filosofia do menino Chesterton
Chico dos Bonecos (SP)

14h às 15h30 PESQUISAS DE NARRAÇÃO
As Rutes (SP)
Roberta Estrela D'Alva (SP)

16h às 17h30 ENCONTRO com
Mamede Jarouche (USP/SP)
Aladim e Ali Baba entre o Oriente
e o Ocidente

19h às 20h30 RODA DE HISTÓRIAS



TERÇA-FEIRA 11/9

8h30 às 9h15 OFICINA CORPOPULAR
Um jeito brasileiro de dançar
Leandro Medina (SP)

9h30 às 12h30 OFICINAS
• A oralidade a partir do ritmo
Catherine Zarcate (França)
• Grãos de memória
Ludovic Souliman (França)
• A arte de narrar: Fundamentos,
interpretação e repertório
Oro Anahory-Librowicz (Canadá)
• Mirabolâncias Musicais
Estêvão Marques (SP)

10h às 11h ESPETÁCULO PARA
ESCOLAS "Tum Pá" Barbatuques (SP)
SESC BOM RETIRO

12h às 13h ESPAÇOS TEMÁTICOS
DE NARRAÇÃO LIVRE

13h às 16h OFICINA
O céu, a terra e a vírgula —
Os contos tradicionais e a escola
de filosofia do menino Chesterton
Chico dos Bonecos (SP)

14h às 15h30 PESQUISAS DE NARRAÇÃO
Paulo Federal/Palhaço Adão (SP)
Giba Pedrosa (SP)

16h às 17h30 DEBATE
O contador de histórias e o palhaço
Ésio Magalhães (Campinas/SP)
Wellington Nogueira (SP)

14h30 às 15h30 ESPETÁCULO PARA
ESCOLAS "Tum Pá" Barbatuques (SP)
SESC BOM RETIRO

18h às 19h CAUSOS DE VIDA
Giba Pedrosa (SP) e João Acaiabe (SP)

19h30 às 21h NOITE DE CONTOS
Ludovic Souliman (França)
Oro Anahory-Librowicz (Canadá)
SESC BOM RETIRO

QUARTA-FEIRA 12/9

8h30 às 9h15 OFICINA CORPOPULAR
Um jeito brasileiro de dançar
Leandro Medina (SP)

9h30 às 12h30 OFICINAS
• A oralidade a partir do ritmo
Catherine Zarcate (França)
• Grãos de memória
Ludovic Souliman (França)
• A arte de narrar: Fundamentos,
interpretação e repertório
Oro Anahory-Librowicz (Canadá)

10h às 11h ESPETÁCULO
PARA ESCOLAS
"Viva o causo brasileiro"
Paulo Freire (CAMPINAS-SP)
SESC BOM RETIRO

12h às 13h ESPAÇOS TEMÁTICOS
DE NARRAÇÃO LIVRE

13h às 16h OFICINA
O processo criativo na arte de contar histórias
Nícia Grillo (RJ)

14h às 15h30 PESQUISAS DE NARRAÇÃO
Emilie Andrade (SP)
Zé Maria Gonçalves (Cordisburgo/MG)

16h às 17h30 ENCONTRO com
José Jorge de Carvalho (UnB/DF)

14h30 às 15h30 ESPETÁCULO
PARA ESCOLAS
"Viva o causo brasileiro"
Paulo Freire (CAMPINAS-SP)
SESC BOM RETIRO

18h às 19h CAUSOS DE VIDA
Kelly Orasi (SP)
Simone Grande (SP)

19h30 às 21h NOITE DE CONTOS
Laura Simms (EUA)
Eric Maddern (Grã-Bretanha)
SESC BOM RETIRO

10 A 16 DE SETE

QUINTA-FEIRA 13/9



8h30 às 9h15 OFICINA CORPOPULAR
Um jeito brasileiro de dançar
Leandro Medina (SP)

9h30 às 12h30 OFICINAS
• A vaca que cura o mundo
Laura Simms (EUA)
• Sentando por fim em nossa terra sonhada

Eric Maddern (Grã Bretanha)
• A arte de narrar: Fundamentos, interpretação e repertório
Oro Anahory-Librowicz (Canadá)
• Por que contar histórias?
O que contar? Como contar?
Hassane Kouyaté (Burkina Faso)

12h às 13h ESPAÇOS TEMÁTICOS
DE NARRAÇÃO LIVRE

13h às 16h OFICINAS
• Oficina de contos literários
Elisa Almeida (MG)
• O processo criativo na arte de contar histórias
Nícia Grillo (RJ)
• E o palhaço o que é?
Ésio Magalhães (Campinas/SP)
• O 'Brinquedo Palavra' na cultura da criança
Lucilene Silva (SP)

14h às 15h30 ENCONTRO com
Catherine Zarcate (França)
Por trás do repertório, um caminho de vida

16h às 17h30 ENCONTRO com
Bia Machado (SP)
O tapete persa: manobras de voo

18h às 19h CAUSOS DE VIDA
Cesar "El Wayqui" Villegas (Peru)
Ana Luiza Lacombe (SP)

19h30 às 21h NOITE DE CONTOS
Catherine Zarcate (França)
Hassane Kouyaté (Burkina Faso)

SEXTA-FEIRA 14/9

8h30 às 9h15 OFICINA CORPOPULAR
Um jeito brasileiro de dançar
Leandro Medina (SP)

9h30 às 12h30 OFICINAS
• A vaca que cura o mundo
Laura Simms (EUA)
• Sentando por fim em nossa terra sonhada

Eric Maddern (Grã Bretanha)
• Por que contar histórias?
O que contar? Como contar?
Hassane Kouyaté (Burkina Faso)

10h às 11h ESPETÁCULO
PARA ESCOLAS "Bicho do mato"
Tapetes contadores de histórias (RJ)
SESC BOM RETIRO

10h às 12h RELATOS
DE EXPERIÊNCIAS COM CONTOS

12h às 13h ESPAÇOS TEMÁTICOS
DE NARRAÇÃO LIVRE

13h às 16h OFICINAS
• Oficina de contos literários
Elisa Almeida (MG)
• E o palhaço o que é?
Ésio Magalhães (Campinas/SP)
• O 'Brinquedo Palavra' na cultura da criança
Lucilene Silva (SP)
• O processo criativo na arte de contar histórias
Nícia Grillo (RJ)

14h às 15h30 CAUSOS DE VIDA
Encontro com convidados estrangeiros

14h30 às 15h30 ESPETÁCULO
PARA ESCOLAS "Bicho do mato"
Tapetes contadores de histórias (RJ)
SESC BOM RETIRO

16h às 17h30 ENCONTRO com
Laura Simms (EUA)
Passaporte para a felicidade – O trabalho
de Laura no Haiti

19h30 às 21h NOITE DE CONTOS
Convidados brasileiros

SÁBADO 15/9

8h30 às 9h15 OFICINA CORPOPULAR
Um jeito brasileiro de dançar
Leandro Medina (SP)

9h30 às 12h30 OFICINAS
• A vaca que cura o mundo
Laura Simms (EUA)
• Sentando por fim em nossa terra sonhada

Eric Maddern (Grã Bretanha)
• Por que contar histórias?
O que contar? Como contar?
Hassane Kouyaté (Burkina Faso)

9h30 às 17h OFICINAS
Narrativa como memória viva do gesto
Vicente Barros e Marcela Carvalho (RJ)

10h às 12h RELATOS DE EXPERIÊNCIAS

10h30 às 11h30 NARRAÇÃO
PARA CRIANÇAS
Ludovic Souliman (França)

12h às 13h ESPAÇOS TEMÁTICOS
DE NARRAÇÃO LIVRE

13h às 16h OFICINAS
• Oficina de contos literários
Elisa Almeida (MG)
• E o palhaço o que é?
Ésio Magalhães (Campinas/SP)

14h às 17h FÓRUM
O contador de histórias na escola

14h30 às 15h30 NARRAÇÃO
PARA CRIANÇAS
"Histórias de João"
Fernanda Ribeiro e Vivian Munhoz (SP)

16h às 17h NARRAÇÃO PARA CRIANÇAS
"Encantos do Brasil"
Josias Padilha e Julia Grillo (SP)
SESC BOM RETIRO

16h às 17h NARRAÇÃO DE CRIANÇAS do
Ponto de Cultura OCA – Escola Cultural

18h às 19h CORTEJO DAS CRIANÇAS
DA OCA
Nós na Festa do Seu Luiz

19h RODA DE HISTÓRIAS

DOMINGO 16/9

8h30 às 9h15 OFICINA CORPOPULAR
Um jeito brasileiro de dançar
Leandro Medina (SP)

10h às 11h NARRAÇÃO
PARA CRIANÇAS E FAMÍLIAS
"Histórias que Cantam"
Grupo Triii

10h às 12h RELATOS DE EXPERIÊNCIAS
COM CONTOS

11h30 às 12h30 NARRAÇÃO
DE CRIANÇAS
Contos de Partida: Narradores
de primeira viagem
Stance Dual School
Coordenação Regina Alfaia

14h às 15h NARRAÇÃO DE HISTÓRIAS
PARA SURDOS E OUVINTES
(em português e em libras)
Mirela Estelles e Amarilis Reto (SP)

16h às 17h NARRAÇÃO
PARA CRIANÇAS
"Onde vivem as histórias"
Danielle Barros (SP)
e Fabiane Camargo (SP)
SESC BOM RETIRO

16h30 às 17h30 SABENÇAS
TRADICIONAIS
Contadoras de histórias
Idalina Jaxuka
e Jera Giselda Guarani
Com a participação do Coral Guarani
Tenondé Porá, da aldeia Guarani Mbya
Coordenação Jera Giselda Guarani

18h RODA DE HISTÓRIAS



C o n v i d a d o s

Amarilis Reto (SP) • Ana Luiza Lacombe (SP) •
Barbatuques (SP) • Bia Machado (SP) • Catherine
Zarcate (França) • Cesar "El Wayqui" Villegas (Peru)
• Chico dos Bonecos (SP) • Coral Guarani Tenondé
Porã (Aldeia Guarani Mbya/SP) • Crianças da OCA
(SP) • Crianças da Stance Dual School (SP) •
Danielle Barros (SP) • Elisa Almeida (MG) • Emilie
Andrade (SP) • Eric Maddern (Grã-Bretanha) • Ésio
Magalhães (SP) • Estêvão Marques (SP) • Fabiane
Camargo (SP) • Fernanda Ribeiro (SP) • Giba Pedrosa
(SP) • Grupo Triii (SP) • Hassane Kouyaté (Burkina
Faso) • João Acaiabe (SP) • José Jorge Carvalho (DF)
• Josias Padilha (SP) • Julia Grillo (SP) • Kelly Orasi
(SP) • Laura Simms (EUA) • Leandro Medina (SP) •
Lucilene Silva (SP) • Ludovic Souliman (França)
• Mamede Jarouche (SP) • Marcela Carvalho (RJ) •
Mirela Estelles (SP) • Nícia Grillo (RJ) • Oro
Anahory-Librowicz (Canadá) • Paulo Federal
(SP) • Paulo Freire (Campinas-SP) • Roberta
Estrela D'Alva (SP) • As Rutes (SP) • Simone
Grande (SP) • Tapetes contadores de histórias
(RJ) • Vicente Barros (RJ) • Vivian Munhoz (SP)
• Wellington Nogueira (SP) • Zé Maria (MG)

bocadocéu

encontro internacional de contadores de histórias

www.bocadoceu.com.br

Oficina Cultural Oswald de Andrade

Rua Três Rios, 363, Bom Retiro - São Paulo SP

(11) 3221.5558/ 3222.2662

oswaldeandrade@assaoc.org.br

www.oficinas culturais.org.br • www.cultura.sp.gov.br

SESC
sescsp.org.br

Alameda Nothman, 185, Bom Retiro - São Paulo SP

(11) 3332-3600

www.sescsp.org.br • email@bomretiro.sescsp.org.br



Patrocínio:

edições **sm**

magazineluiza
vem ser feliz

Apoio:

SECRETARIA DA CULTURA

SESC
sescsp.org.br

Organização Social
de Cultura: POIESIS

OC
OFICINAS
CULTURAIS

**GOVERNO DO ESTADO
SÃO PAULO**
Secretaria da Cultura

Realização:

bocadocéu
encontro internacional de contadores de histórias

Ministério da
Cultura

**GOVERNO FEDERAL
BRASIL**
PAÍS RICO E PAÍS SEM POBREZA